

УДК 008

DOI: 10.34670/AR.2026.88.94.003

## Россия в лицах: образ страны в зеркале российских антропонимов в американском словаре культурной грамотности

**Барсукова Елена Александровна**

Кандидат филологических наук, доцент,  
Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова,  
119991, Российская Федерация, Москва, Ленинские горы, 1;  
e-mail: tbarsukova@rambler.ru

### Аннотация

Настоящее исследование посвящено комплексному анализу характера репрезентации образа России в англоязычном справочном издании. В работе оценивается степень представленности российских антропонимов в макроструктуре словаря, выявляется его позиция к объектам описания. Образ другой страны понимается как культурный феномен, отражающий особенности восприятия другой культуры, а также элементы саморефлексии наблюдающей стороны. В работе словарь рассматривается не только в качестве справочника, где фиксируется определенный образ России, но и как инструмент формирования и проецирования представлений о стране. Материалом для исследования является корпус словарных статей, посвященных российским деятелям в сфере искусства, науки и политики в «Новом словаре культурной грамотности» под редакцией Э.Д. Хирша ("The New Dictionary of Cultural Literacy"). Исследование показало, что представленность российских имен ограничена 25 словарными статьями, большая их часть вошла в зону описания рубрик, посвященных зарубежной литературе, искусству и истории. Упоминания российских антропонимов в разделах о достижениях человечества в научной и технологической сферах единичны. Это может объясняться тем, что словник рассматриваемого издания формировался на основе принципа частотности: из корпуса текстов СМИ отбирались наиболее упоминаемые имена. В результате российские антропонимы представлены в Словаре в ограниченном объеме, что способствует фрагментарности создаваемого образа России. В Словаре дается исключительно высокая оценка деятельности представителей культуры и искусства, при этом репрезентация политиков и общественных деятелей отличается неоднозначностью. Результаты исследования помогают понять круг имен, знакомых широкой американской аудитории, выявить объем и характер фоновых знаний о России у среднестатистического образованного американца.

### Для цитирования в научных исследованиях

Барсукова Е.А. Россия в лицах: образ страны в зеркале российских антропонимов в американском словаре культурной грамотности // Культура и цивилизация. 2026. Том 16. № 1А. С. 26-33. DOI: 10.34670/AR.2026.88.94.003

### Ключевые слова

Имагология, культурология, культурная грамотность, антропоним, образ России, словарь, персоналия, фоновые знания.

---

## Введение

На протяжении нескольких десятилетий не снижается актуальность исследований в области имагологии – научной дисциплины, имеющей предметом изучения образы «других», «чужих» стран и культур, инородных для воспринимающего субъекта [Папилова, 2011]. Источники таких работ разнообразны: художественная литература [Штульберг, 2016], учебники иностранного языка [Дзюба, 2019; Победаш, 2016], данные истории [Павловская, 1999], средства массовой информации [Мишин, 2018; Шампарова, 2025] и пр. Зарубежные справочные издания как подобного рода источники еще не полностью исследованы. Однако в последние годы Россия, как один из объектов описания англоязычного словаря, становится предметом изучения с точки зрения представления отдельного исторического периода в англо-американской энциклопедистике [Белгородская, 2012], оценки места русских прецедентных имен в словнике учебного словаря языка и культуры [Маринина, 2017], представленности российских авторов в словаре цитат [Полубиченко, 2011]. В рамках имагологии образ другой страны понимается как культурный феномен, отражающий особенности восприятия другой культуры, а также элементы саморефлексии наблюдающей стороны. В работе словарь рассматривается не только в качестве справочника, где фиксируется определенный образ России, но и как инструмент формирования и проецирования представлений о стране. Материалом исследования является универсальное справочное издание «Новый словарь культурной грамотности» под редакцией Э.Д. Хирша (“The New Dictionary of Cultural Literacy”) [Hirsh E. D. Jr., Kett J. F., Trefil J., 2002]. В область описания «Нового словаря культурной грамотности» (Словаря) вошли около 7000 понятий, реалий и имен, сгруппированных в 26 понятийно-тематических рубрик и представляющих фоновые знания образованного американца. Отличительной особенностью издания является наличие культурных ассоциаций (♣cultural associations) внутри словарных статей. Исследование данного справочника мотивировано тем, что его словник формировался на основе принципа частотности, словарные единицы отбирались из обширного корпуса текстов СМИ, представляя собой наиболее узнаваемые имена и понятия. Более того, в некоторой степени предписывающий характер издания, выражающийся в модальности его подзаголовка «What Every American Needs to Know» (рус. «Что должен знать каждый американец»), добавляет словарю ценности с точки зрения анализа восприятия России. В работе анализируется степень представленности и характер репрезентации российских антропонимов в Словаре.

## Основная часть

Доля словарных статей, связанных с Россией, в Словаре невелика: из 7000 входных словарных единиц в издании обнаружено 170 словарных статей (2,5 % от общего словника), либо полностью посвященных русским (советским) феноменам и именам собственным, либо содержащих упоминание о них. Из этого общего числа 25 словарных статей описывают российские антропонимы, то есть посвящены описанию достижений российских писателей, композиторов, артистической элиты, деятельности политиков и общественных фигур.

**Словарные статьи, представляющие российских деятелей культуры и искусства.** В рубрике «World Literature, Philosophy, and Religion» (рус. «Зарубежная литература, философия и религия») зафиксированы пять словарных статей, посвященных российским авторам: Антону

Чехову, Федору Достоевскому, Борису Пастернаку, Александру Солженицыну и Льву Толстому. Необходимо отметить, что романы Ф.М. Достоевского «Братья Карамазовы» и «Преступление и наказание» и Л.Н. Толстого «Анна Катерина» и «Война и мир» вынесены в отдельные словарные статьи. Характер дефиниций к словарным статьям, посвященным Л.Н. Толстому и его произведениям, отличается максимально положительной оценкой, выраженной прилагательным «величайший»: «Tolstoy, Leo – thought to be among the greatest novelists» (рус. «Лев Толстой – причисляется к величайшим романистам»); «War and Peace – many consider it the greatest novel ever written» (рус. «Война и мир – многие считают произведение величайшим из романов»). В статье о Ф.М. Достоевском писатель, наряду с Л.Н. Толстым, определяется через то же прилагательное: «Dostoevsky and Leo Tolstoy were the two greatest Russian novelists in their century» (рус. «Достоевский и Толстой были двумя величайшими русскими романистами своей эпохи»). Репрезентация А.П. Чехова отличается нейтральностью, отсутствием оценок: «a nineteenth-century Russian author, wrote plays including *The Cherry Orchard* and *The Three Sisters*, and short stories» (рус. «Русский писатель XIX века, автор рассказов и пьес “Вишневый сад”, “Три сестры”»). В словарных статьях о литературных деятелях XX столетия, в частности о Борисе Пастернаке, акцентируется тема цензуры и отсутствия признания творчества писателей на Родине: «Soviet censors refused to allow publication of the novel» (рус. «Советские цензоры не давали разрешения на публикацию романа»); «Pasternak won the Nobel Prize in literature but was forced to reject it» («Пастернак получил Нобелевскую премию по литературе, но был вынужден отказаться от нее»). Напряженность отношений с властью отражена и в словарной статье об Александре Солженицыне: «Solzhenitsyn criticized the government of the former Soviet Union and lived outside the country for several years.» (рус. «Солженицын критиковал правительство СССР и несколько лет жил за пределами страны»).

В рубрике «Fine Arts» (рус. «Искусство») российским деятелям посвящены 4 словарные статьи: Kandinsky, Wassily (рус. Кандинский, Василий); Nijinski, Vaslav (рус. Нижинский, Вацлав); Stravinsky, Igor (рус. Стравинский, Игорь); Tchaikovsky, Peter Ilyich (рус. Чайковский, Петр Ильич). При этом две отдельные словарные статьи отведены произведениям П.И. Чайковского – балетам «Щелкунчик» и «Лебединое озеро». В данном разделе деятели русской культуры и их произведения характеризуются определениями в превосходной степени: «Nijinski, Vaslav – widely considered to have been one of the best male dancers of the twentieth century» (рус. «Нижинский, Вацлав – многими считается одним из лучших танцоров балета XX века»); «Stravinsky, Igor – one of the greatest composers of the twentieth century» (рус. «Стравинский, Игорь – один из величайших композиторов XX века»). Балет «Лебединое озеро» признается «одним из самых известных балетов» («one of the most famous ballets»). Композитору Сергею Прокофьеву не посвящена отдельная статья, он лишь упоминается в статье *Peter and the Wolf* (рус. «Петя и волк») как автор этого произведения: «A piece for orchestra by a twentieth-century Russian composer, Sergei Prokofiev» (рус. «Симфоническое произведение, написанное композитором XX века Сергеем Прокофьевым»).

**Персоналии в рубрике «Зарубежная история».** Самое большое количество словарных статей, посвященных российским именам (14 персоналий), зафиксировано в рубрике «Зарубежная история после 1550 года» (World History since 1550). Дореволюционная Россия представлена 5 словарными статьями – *Ivan the Terrible* (рус. Иван Грозный); *Peter the Great* (рус. Петр I); *Catherine the Great* (рус. Екатерина II); *Romanovs* (рус. Романовы), а также статьей

о Григории Распутине (*Rasputin, Grigori*). В словарной статье о Петре I подчеркивается его роль царя-реформатора: «a Russian czar who tried to transform Russia from a backward nation into a progressive one by introducing customs and ideas from western European countries» (рус. «Русский царь, который предпринял усилия по превращению России из отсталого государства в прогрессивную страну, прививая западноевропейские традиции и идеи»). Екатерина II представлена как прогрессивный правитель, который внес значительный вклад в расширение территории страны: «An empress of Russia who encouraged the cultural influences of western Europe in Russia and extended Russian territory toward the Black Sea» (рус. «Русская императрица, поощрявшая культурное влияние Западной Европы на Россию и увеличившая ее территорию до Черного моря»). В определении к статье *Romanovs* (рус. *Романовы*) приводятся имена Петра I и Екатерины II: «The family that ruled Russia from the seventeenth century until the Russian Revolution. Empress Catherine the Great and Czar Peter the Great were Romanovs» (рус. «Династия, правившая Россией с XVII века до Октябрьской революции. Императрица Екатерина II и царь Петр I были Романовыми»). В словарной статье о Григории Распутине подчеркивается его значительное влияние на царя и царицу: «During World War I, Rasputin gained great influence over both Nicholas II, the czar of Russia, and his German-born wife, who considered him a miraculous healer» (рус. «Во время Первой мировой войны Распутин получил большое влияние на русского царя Николая II и его рожденную в Германии супругу, которая считала Распутина целителем»). Последнему императору Российской Империи Николаю II отдельная статья не посвящена, однако он трижды упоминается внутри других словарных статей Словаря: *Queen Victoria* (рус. *Королева Виктория*); *Rasputin, Grigori* (рус. *Распутин, Григорий*) и в рубрике «Medicine and Health» (рус. «Медицина и здоровье») в статье *hemophilia* (рус. *гемофилия*), в культурных ассоциациях к которой приводится информация «о болезни наследника Российского престола», «влиянии Григория Распутина на Царскую семью» и «о хаосе в правительстве, который способствовал Октябрьской революции и образованию СССР»: «♣... the heir to the throne of Russia suffered from the disease, and his parents fell under the influence of the monk Grigori Rasputin in hopes of a miraculous cure. The resulting chaos in the government of Russia helped bring on the Russian Revolution and the establishment of the Soviet Union».

Политическим и общественным деятелям послереволюционной и современной России в Словаре отводится 9 персоналий в данной рубрике: *Brezhnev, Leonid* (рус. *Брежнев, Леонид*); *Gorbachev, Mikhail* (рус. *Горбачев, Михаил*); *Khrushchev, Nikita* (рус. *Хрущев, Никита*); *Lenin* (рус. *Ленин*); *Sakharov, Andrei* (рус. *Сахаров, Андрей*); *Stalin, Joseph* (рус. *Сталин, Иосиф*); *Trotsky, Leon* (рус. *Троцкий, Лев*); *Putin, Vladimir* (рус. *Путин, Владимир*); *Yeltsin, Boris* (рус. *Ельцин, Борис*). В статье, посвященной Леониду Брежневу, есть упоминания о «вторжении в Афганистан» («had the Soviet army invade Afghanistan»), «застое в экономике» («stagnating economy») и «повсеместной коррупции» («widespread corruption»). В дефиниции к статье о Михаиле Горбачеве прослеживается противоречивость его позиции: «Although a committed communist, he sought to revive the ailing Soviet economy by introducing some elements of capitalist competition» (рус. «Хотя Горбачев был убежденным коммунистом, он стремился оживить слабую экономику СССР за счет введения элементов капиталистической конкуренции»). Словарная статья о В.В. Путине выдержана в нейтральном ключе: «After Yeltsin resigned the presidency, Putin was elected president in 2000» (рус. «После ухода Ельцина в отставку, В. Путин был избран президентом в 2000 году»). Прослеживается взвешенность в оценках, появляющаяся

в сбалансированности упоминания вопросов, по которым взгляды российского и американского президентов расходились и совпадали: «Although he has opposed American president George W. Bush's plans for an antimissile defense system, he has cooperated with Bush in responding to the threat of terrorism» (рус. «Хотя Владимир Путин выступал против планов Джорджа Буша по размещению ПРО, он сотрудничал с Бушем в вопросах борьбы с террористической угрозой»).

Политические лидеры активно упоминаются и вне описываемой рубрики. Имя В.И. Ленина приводится в рубрике «География» в культурных ассоциациях к статье *Russia* в контексте Октябрьской революции: «During the Russian Revolution, the Bolsheviks, under Lenin, took control of the government» (рус. «В ходе Октябрьской революции большевики, под руководством Ленина, захватили власть в свои руки»), а также в статье *Moscow*, где Мавзоль Ленина выделяется как московская достопримечательность: «Its landmarks and institutions include the tomb of Lenin, the University of Moscow, Gorki Central Park, and the Bolshoi Ballet Theater» (рус. «Ее достопримечательности включают Мавзоль Ленина, Московский университет, Парк Горького и Большой театр»). Этот антропоним приводится в рубрике «World Politics» (рус. «Мировая политика») в дефиниции к термину *Marxism-Leninism*. Наиболее упоминаемым в Словаре является антропоним *Сталин*, в частности, ввиду того, что словарь в качестве отдельных статей фиксирует его производные: *Stalinism* (рус. *сталинизм*), *de-Stalinization* (рус. *десталинизация*) и *Stalin's purge trials* (рус. *процессы по обвинению в контрреволюционной деятельности*). В рубрике «World Politics» в дефиниции к понятию *demagogue* (рус. *демагог*) дается перекрестная ссылка на статью *Stalin*. В культурных ассоциациях к термину *dictatorship* (рус. *диктатура*) приводится утверждение о том, что «Адольф Гитлер и Иосиф Сталин были диктаторами» (♣ Adolf Hitler and Joseph Stalin were dictators). Н.С. Хрущев упоминается в рубрике «American History» (рус. «Американская история») в статье, посвященной Карибскому кризису (*Cuban Missile Crisis*): «The Soviet leader, Nikita Khrushchev, placed Soviet military missiles in Cuba» (рус. «Советский лидер, Никита Хрущев, разместил советские боевые ракеты на Кубе»). Обращает на себя внимание тот факт, что эта словарная статья приводится в издании в двух тематических разделах – «Зарубежная история» и «Американская история», что, вероятно, свидетельствует о значимости понятия для американского национального самосознания. Министр иностранных дел В.М. Молотов упоминается в словарной статье *Molotov cocktail* (рус. *коктейль Молотова*) в рубрике «World Politics»: «these bombs were nicknamed after V. M. Molotov, a foreign minister of the Soviet Union» (рус. «эти бомбы были названы в честь В.М. Молотова, министра иностранных дел СССР»).

**Словарные статьи, посвященные деятелям науки и техники.** Российские антропонимы в рубриках, посвященных научным достижениям – «Anthropology, Psychology, and Sociology» (рус. «Антропология, психология и социология») и «Physical Sciences and Mathematics» (рус. «Естественные науки и математика») – единичны. В них зафиксирован один русский антропоним *Mendeleev, Dmitri* (рус. *Менделеев, Дмитрий*), словарная статья выдержана в нейтральном ключе: «Mendeleev first wrote down the periodic table of the elements» (рус. «Менделеев первым записал периодическую таблицу химических элементов»). Имя И.П. Павлова не вошло в макроструктуру Словаря. Однако, увековеченное в эпониме *Pavlov's dog* (рус. *собака Павлова*), оно упоминается в соответствующей статье: «The dogs used in conditioned response experiments by a Russian scientist of the late nineteenth century, Ivan Pavlov» (рус. «Собаки, используемые в экспериментах русского ученого конца XIX века Ивана Павлова по изучению

условных рефлексов»). В разделе «Technology» (рус. «Технологии») зафиксирована лексическая единица *cosmonaut*, однако в издание не вошло и не упоминается имя первого космонавта Юрия Гагарина (и первый космический корабль с человеком на борту «Восток-1»), при том, что двум американским космическим программам посвящены развернутые статьи: *Mercury Program* (рус. программа «Меркурий») и *Apollo Program* (рус. программа «Аполлон»).

### Заключение

На основе количественного анализа выборки можно заключить, что российские имена деятелей искусства, политики и науки в Словаре немногочисленны (25 антропонимов). Большая их часть вошла в зону описания рубрик, посвященных зарубежной литературе, искусству и истории. Упоминания российских антропонимов в разделах о достижениях человечества в научной и технологической сферах единичны. В словаре дается исключительно высокая оценка деятельности представителей культуры и искусства, при этом репрезентация политиков и общественных деятелей отличается двойственностью. Неоднозначный образ страны-агрессора и антагониста США, отсылки к Холодной войне, тема гонений и цензуры сосуществуют на страницах словаря с положительным образом России литературной и артистической.

Фрагментарность и неоднозначность складывающейся картины о стране можно объяснить тем, что словник рассматриваемого издания формировался не на базе критерия системности, а на основе принципа частотности: из корпуса текстов СМИ отбирались наиболее упоминаемые имена. Как следствие, российские антропонимы представлены в Словаре в ограниченном объеме.

Результаты исследования помогают понять круг имен, знакомых широкой американской аудитории, выявить объем и характер фоновых знаний о России у среднестатистического образованного американца.

### Библиография

1. Белгородская Л.В. Концепт «война 1812 года» в зарубежной энциклопедистике XX – начала XXI вв. // Вестник Томского государственного университета. – 2012, №4 (20). – С. 229-231.
2. Дзюба Е.В. Образ России в болгарских учебниках по русскому языку как иностранному. Часть 1: на материале учебников для школьников среднего звена // Педагогическое образование в России. – 2019. – № 6. – С. 58-69.
3. Маринина Е.В. Русские прецедентные имена как элемент английской лингвокультуры (на материале словаря Longman Dictionary of English Language and Culture) // Вестник Московского университета. Сер. 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация. – 2017, №4. – С. 41-52.
4. Мишин А.В. Репрезентация образа России в журнале "Der Spiegel" (анализ заголовочного комплекса) // Вестник Удмуртского университета. Серия История и филология. – 2018. – Т. 28, № 6. – С. 994-999.
5. Павловская А.В. Формирование образа России в США, 1850-1880-е годы: Проблемы взаимодействия культур: диссертация ... доктора исторических наук. – Москва, 1999. – 481 с.
6. Папилова Е.В. Имагология как гуманитарная дисциплина // Rhema. Рема. – 2011, №4. – С. 31-40.
7. Победаш Е.В. Образ России в современных китайских учебниках РКИ // Международный аспирантский вестник. Русский язык за рубежом – 2016. – С. 37-40.
8. Полубиченко Л. В. Образ России в Оксфордском словаре цитат // Вестник Московского университета. Серия 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация. – 2010. № 1. – С. 46-64.
9. Шампарова С.И. Образ России в немецких СМИ (на примере «Der Spiegel» и «Die Zeit») // Культура и цивилизация. – 2025. – Том 15. № 11А. – С. 27-33.
10. Штульберг А. М. Россия и русские в английской художественной литературе: образы и идеи (XVI - начало XX века): учебное пособие. – Москва, 2016. — 212 с.
11. Hirsh E. D. Jr., Kett J. F., Trefil J. The New Dictionary of Cultural Literacy: What Every American Needs to Know. – Boston, 2002. – P.647.

---

## Russia in Persons: The Image of the Country in the Mirror of Russian Anthroponyms in an American Dictionary of Cultural Literacy

**Elena A. Barsukova**

PhD in Philology, Associate Professor,  
Lomonosov Moscow State University,  
119991, 1, Leninskie Gory, Moscow, Russian Federation;  
e-mail: tbarsukova@rambler.ru

### Abstract

This study is devoted to a comprehensive analysis of the nature of the representation of the image of Russia in an English-language reference publication. The work assesses the degree of representation of Russian anthroponyms in the macrostructure of the dictionary and identifies its position towards the objects of description. The image of another country is understood as a cultural phenomenon reflecting the features of the perception of another culture, as well as elements of self-reflection of the observing party. The work examines the dictionary not only as a reference book where a certain image of Russia is recorded, but also as a tool for forming and projecting ideas about the country. The material for the study is a corpus of dictionary entries dedicated to Russian figures in the fields of art, science, and politics in "The New Dictionary of Cultural Literacy" edited by E.D. Hirsch. The study showed that the representation of Russian names is limited to 25 dictionary entries, most of which fall into the description area of sections devoted to foreign literature, art, and history. Mentions of Russian anthroponyms in sections on humanity's achievements in the scientific and technological fields are isolated. This may be explained by the fact that the word list of the publication in question was formed based on the principle of frequency: the most frequently mentioned names were selected from the corpus of media texts. As a result, Russian anthroponyms are represented in the Dictionary to a limited extent, which contributes to the fragmentation of the created image of Russia. The Dictionary gives an exclusively high assessment of the activities of representatives of culture and art, while the representation of politicians and public figures is ambiguous. The results of the study help to understand the range of names familiar to a broad American audience, and to identify the volume and nature of background knowledge about Russia possessed by the average educated American.

### For citation

Barsukova E.A. (2026) Rossiya v litsakh: obraz strany v zerkale rossiyskikh antroponimov v amerikanskom slovare kulturnoy gramotnosti [Russia in Persons: The Image of the Country in the Mirror of Russian Anthroponyms in an American Dictionary of Cultural Literacy]. *Kul'tura i tsivilizatsiya* [Culture and Civilization], 16 (1A), pp. 26-33. DOI: 10.34670/AR.2026.88.94.003

### Keywords

Imagology, cultural studies, cultural literacy, anthroponym, image of Russia, dictionary, personality, background knowledge.

### References

1. Belgorodskaya, L.V. (2012) Koncept "voina 1812" v zarubezhnoi enciklopedistike XX – nachala XXI vv. [The Concept of "the War of 1812" in foreign Encyclopedias of XX – early XXI centuries]. *Vestnik Tomskogo Universiteta*, 4 (20), pp. 229-231.

2. Dzyuba, E.V. (2019) *Obraz Rossii v bolgarskikh uchebnikakh po russkomu yazyku kak inostrannomu. Chast' 1: na materiale uchebnikov dl'a shkol'nikov srednego zvena* [The Image of Russia in Bulgarian textbooks of Russian as a Foreign Language: Part 1: based on the textbooks for middle school pupils]. *Pedagogicheskoye obrazovaniye v Rossii*, 6, pp. 58-69.
3. Marinina, E.V. (2017) *Russkiye precedentnye imena kak element angliyskoy lingvokul'tury (na materiale slovary Longman Dictionary of English Language and Culture)* [Russian precedent Names as an Element of English linvoculture (based on Longman Dictionary of English Language and Culture)]. *Vestnik Moskovskogo Universiteta. Ser. 19. Lingvistika i mezhkulturnaya kommunikacia*, 4, pp. 41-52.
4. Mishin, A. V. (2018). *Reprezentatsiya obraza Rossii v zhurnale "Der Spiegel" (analiz zagolovochnogo kompleksa)* [Representation of the image of Russia in the magazine "Der Spiegel" (analysis of the headline complex)]. *Vestnik Udmurtskogo universiteta. Seriya Istoriya i filologiya*, 28(6), pp. 994–999.
5. Pavlovskaya, A.V. (1999) *Formirovaniye obraza Rossii v SSHA, 1850-1880e godi: Problemi vzaimodeistviya kultur* [The Formation of the Image of Russia in the USA, in the 1850-1880s: The Problems of the Interaction of Cultures]: dis. .... doctora istoricheskikh nauk [Doctoral Dissertation in History], Moscow, p. 481.
6. Papilova, E.V. (2011) *Imagologia kak gumanitarnaya disciplina* [Imagology as a Humanitarian Discipline]. *Rhema*, 4, pp. 31-40.
7. Polubichenko, L.V. (2010) *Obraz Rissii v Oksfordskom slovare tsitat* [The Image of Russian in the Oxford Dictionary of Quotations]. *Vestnik Moskovskogo Universiteta. Ser. 19. Lingvistika i mezhkulturnaya kommunikacia*, 1, pp. 46-64.
8. Popedash, E.V. (2016) *Obraz Rossii v sovremennykh kitaiskikh uchebnikakh RKI* [The Image of Russia in contemporary Chinese Russian as a foreign language Textbooks]. *Mezhdunarodnyi aspirantskiy vestnik. Russkiy yazyk za rubezhom*, pp. 37-40.
9. Shamparova, S.I. (2025) *Obraz Rossii v nemetskikh SMI (na primere «Der Spiegel» i «Die Zeit»)* [The Image of Russia in German Media (Using the Example of "Der Spiegel" and "Die Zeit")]. *Kultura i tsivilizatsiya [Culture and Civilization]*, 15 (11A), pp. 27-33.
10. Shtul'berg, A.M. (2016) *Rossiya i russkiye v angliiskoi khudozhestvennoi literature: obrazi i idei (XVI - nachalo XX veka): uchebnoye posobiye* [Russia and the Russians in English Fiction Literature: Images and Ideas (XVI - early XX century)]: textbook. Moscow, p. 212 c.
11. Hirsh E. D. Jr., Kett J. F., Trefil J. (2002) *The New Dictionary of Cultural Literacy: What Every American Needs to Know*. Boston, p.647.